

## 目 次

### 【論文】

- 《日台大辭典》與《新訂日台大辭典》的比較  
..... 樋 口 靖 隆 1  
王 順
- 中国人學習者のテンス・アスペクトの誤用－連体修飾節を中心に－  
..... 菅 谷 有 子 19
- 誉め言葉への応答：学生と中高年の世代差  
..... 糸 井 江 美 40
- Phoenix*における“double symbolism”  
..... 古 賀 文 章 52
- 海南閩語の「訓読」と「文白異読」について  
..... 村 上 之 伸 60
- 『日知録』抄 注釈  
..... 村 田 和 弘 123  
玉 城 要
- 「丹波与作待夜の小室節」考－父と子の馬子歌  
..... 平 田 澄 子 139
- 【翻訳】
- 荻生徂徠『弁名』序  
..... 尾 沼 忠 良 73  
拜仙 マイケル
- 【資料】
- 閩南語俗曲唱本「歌仔冊」全文資料庫  
..... 王 順 隆 81

Articles

“The Japanese-Taiwanese Dictionary” and “The New Japanese-Taiwanese Dictionary”: a Comparison HIGUCHI Yasushi, ONG Sun Liang .....	1
Errors of Tense and Aspect Made by Chinese Students : A Focus on Noun Head Modification SUGAYA Yuko .....	19
Responding to Compliments: A Comparison of Students and Middle-Aged Adult ITOI Emi .....	40
“Double Symbolism” in <i>Phoenix</i> KOGA Fumiaki .....	52
海南閩語的「訓讀」與「文白異讀」 MURAKAMI Yukinobu .....	60
An Annotation of Selected Passages from “Rizhilm” (日知錄) MURATA Kazuhiro, TAMAKI Kaname .....	123
A Personal View of “Tanba-yosaku-matsuyo no Komurobushi” HIRATA Sumiko .....	139
Translations	
On Distinguishing Names-Book1-Introduction ONUMA Tadayoshi, HUISSEN Michael .....	73
Material	
The Texts Database of Folk Songs in Min-Nan Dialect ONG Sun Liang .....	81